



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 11.3.2019
COM(2019) 131 final

2019/0073 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kumitat
Amministrattiv tal-Konvenzjoni TIR, fir-rigward tal-proposta għal emenda tal-
Konvenzjoni Doganali dwar it-Trasport Internazzjonali ta' oġġetti li jaqghu taht il-
carnets TIR**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna d-Deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Amministrattiv stabbilit mill-Konvenzjoni Doganali dwar it-Trasport Internazzjonali ta' oġġetti li jaqgħu taħt il-carnets TIR¹ ("il-Konvenzjoni TIR") b'rabta mal-adozzjoni prevista tal-emendi li jikkonċernaw l-assoċjazzjonijiet TIR u l-uffiċċji doganali involuti fl-operazzjonijiet TIR.

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Konvenzjoni Doganali dwar it-Trasport Internazzjonali ta' oġġetti li jaqgħu taħt il-carnets TIR

Il-Konvenzjoni Doganali dwar it-Trasport Internazzjonali ta' oġġetti li jaqgħu taħt il-carnets TIR tal-14 ta' Novembru 1975 (il-Konvenzjoni TIR²) għandha l-għan li tiffaċilita t-trasport internazzjonali ta' oġġetti minn uffiċċji doganali tat-tluq lejn uffiċċji doganali tad-destinazzjoni u mill-pajjiżi kollha meħtieġa. Il-Konvenzjoni TIR daħlet fis-seħh fl-1978. Minn Jannar 2019, hemm 76 parti għall-Konvenzjoni, li jinkludu 75 stat u l-Unjoni Ewropea. L-Unjoni Ewropea ilha parti għall-Konvenzjoni TIR² mill-20 ta' Ġunju 1983. L-Istati Membri kollha huma partijiet għall-Konvenzjoni TIR.

2.2. Il-Kumitat Amministrattiv

Il-Kumitat Amministrattiv qed jaġixxi fi ħdan il-qafas tal-Konvenzjoni Doganali dwar it-Trasport Internazzjonali ta' oġġetti li jaqgħu taħt il-carnets TIR. Ir-rwol tal-Kumitat Amministrattiv huwa li jikkunsidra u jadotta l-emendi għall-Konvenzjoni TIR. Issir votazzjoni rigward il-proposti u kull Stat, li huwa parti u jkun irrappreżentat f'sessjoni tal-Kumitat Amministrattiv, għandu vot wieħed. L-Unjoni għandha kompetenza esklussiva fil-qasam tad-dwana rregolata mill-Konvenzjoni TIR. Madankollu, l-Unjoni, bħala organizzazzjoni internazzjonali, ma għandhiex drittijiet tal-vot. L-Istati Membri kollha huma partijiet bi drittijiet tal-vot.

L-emendi tal-Konvenzjoni TIR jiġu adottati b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-partijiet preżenti u li jivvotaw. Biex tittiehed deċiżjoni, huwa meħtieġ kworum ta' mhux inqas minn terz tal-Istati li huma partijiet.

2.3. L-att previst tal-Kumitat Amministrattiv

Il-Kumitat Amministrattiv se jiltaqa' fl-2019 fid-dati li ġejjin: is-7 ta' Frar u s-17 ta' Ottubru. F'wahda mil-laqgħat tiegħu, jew matul sessjoni eċċezzjonali, il-Kumitat Amministrattiv għandu jiehu deċiżjoni dwar l-adozzjoni tal-emendi proposti għall-Konvenzjoni Doganali dwar it-Trasport Internazzjonali ta' oġġetti li jaqgħu taħt il-carnets TIR ("l-att previst").

L-iskop tal-att previst huwa li: (i) jiċċara liema awtoritajiet jistgħu jawtorizzaw lill-assoċjazzjoni(jiet) biex tagħixxi/jaġixxu bħala garanti; (ii) iżid l-għadd ta' uffiċċji doganali tat-tluq u/jew tad-destinazzjoni, li jistgħu jkunu involuti f'operazzjoni ta' trasport TIR; u (iii) jirrikjedi l-pubblikazzjoni ta' informazzjoni dwar il-limitazzjonijiet fuq l-għadd ta' uffiċċji doganali tat-tluq u/jew tad-destinazzjoni disponibbli li jkunu nfethu għal operazzjonijiet TIR.

¹ TIR tfisser "Transports Internationaux Routiers" jew "Trasporti Internazzjonali bit-Triq".

² Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2112/78 tal-25 ta' Lulju 1978 dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni Doganali fuq it-trasport internazzjonali ta' oġġetti taħt il-carnets TIR (Konvenzjoni TIR) tal-14 ta' Novembru 1975 f'Ġinevra ĠU L 252/1.

L-att previst se jsir vinkolanti għall-partijiet f'konformità mal-Artikoli 59 u 60 tal-Konvenzjoni TIR. L-Artikolu 59 jikkonċerna emendi għall-korp ewlieni tal-Konvenzjoni TIR u jipprevedi: “Hlief kif inhu pprovdut fl-Artikolu 60, kwalunkwe emenda proposta li giet ikkomunikata skont il-paragrafu preċedenti għandha tidhol fis-sehh rigward il-Partijiet Kontraenti kollha tliet xhur wara l-iskadenza ta' perjodu ta' 12-il xahar wara d-data ta' komunikazzjoni tal-emenda proposta, fejn matul dan il-perjodu ma tkun giet ikkomunikata l-ebda oġġezzjoni għall-emenda proposta lis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti minn Stat li huwa Parti Kontraenti. Jekk, skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, tkun giet ikkomunikata oġġezzjoni għall-emenda proposta għandu jitqies li l-emenda ma gietx aċċettata u m'għandu jkollha l-ebda effett.”

L-Artikolu 60 jikkonċerna emendi tal-Annessi tal-Konvenzjoni TIR u jipprevedi: “Kwalunkwe emenda proposta għall-Annessi 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 u 10 meqjusa skont l-Artikolu 59(1) u (2) għandha tidhol fis-sehh f'data li għandha tkun iddeterminata mill-Kumitat Amministrattiv fi żmien l-adozzjoni tagħha, sakemm b'data preċedenti ddeterminata mill-Kumitat Amministrattiv fl-istess żmien, wieħed minn kull hames Stati li huma Partijiet Kontraenti jew hamsa mill-Istati li huma Partijiet Kontraenti, liema numru huwa l-iżgħar, jinnotifikaw lis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti bl-oġġezzjoni tagħhom għall-emenda. Id-determinazzjoni mill-Kumitat Amministrattiv tad-dati li jissemew f'dan il-paragrafu għandha tkun b'maġġoranza ta' żewġ terzi ta' dawk preżenti u li jivvotaw.”.

3. IL-POŻIZZJONI LI GHANDHA TITTIEHED F'ISEM L-UNJONI

L-Unjoni taqsa l-oġġettivi tal-emendi proposti tal-Konvenzjoni TIR u n-Noti ta' Spjegazzjoni tagħha. B'mod partikolari, l-Unjoni tappoġġja l-kjarifika fir-rigward ta' liema awtoritajiet huma kompetenti biex jawtorizzaw assoċjazzjonijiet garanti; iż-żieda fl-ghadd ta' uffiċċji doganali involuti f'operazzjoni TIR; u r-rekwiżit li l-informazzjoni dwar il-limitazzjonijiet fuq l-ghadd ta' uffiċċji doganali tat-tluq u/jew tad-destinazzjoni disponibbli li jkunu nfethu għal operazzjonijiet TIR issir disponibbli għall-pubbliku.

B'mod aktar speċifiku, il-proposta għal emenda tal-Artikolu 6, il-paragrafu 1 tal-Konvenzjoni TIR biex il-kelma “Kull” tiġi sostitwita b’“L-awtoritajiet doganali jew awtoritajiet kompetenti oħra ta'” hija bbażata fuq talba mill-Federazzjoni Russa biex jiġi rifless il-fatt li minhabba l-arrangamenti amministrattivi differenti li jeżistu f'diversi Partijiet Kontraenti, l-awtorità kompetenti li għandha tawtorizza assoċjazzjoni garanti tista' ma tkunx dejjem l-amministrazzjoni doganali. Il-kliem propost huwa soluzzjoni ta' kompromess peress li diversi Partijiet Kontraenti, inkluża l-Unjoni Ewropea, esprimew thassib dwar il-proposta inizjali li jithassar għalkollox it-terminu “awtoritajiet doganali”, minhabba r-rekwiżiti tal-leġislazzjoni nazzjonali jew internazzjonali. L-emenda proposta twessa' l-kamp ta' applikazzjoni tad-dispożizzjoni biex tiġi pprovduta l-flessibbiltà meħtieġa.

Il-proposta għal emenda tal-Artikolu 18, il-linja 3 tal-Konvenzjoni TIR biex il-kelma “erbgħa” tiġi sostitwita b’“tmienja” u jiżdied paragrafu ġdid “L-awtoritajiet doganali jistgħu jillimitaw l-ghadd massimu ta' uffiċċji doganali ta' tluq (jew ta' destinazzjoni) fit-territorju tagħhom għal inqas minn sebgħa iżda mhux inqas minn tlieta” hija emenda ewlenija. Billi tirdoppja l-ghadd ta' Uffiċċji Doganali li jistgħu jkunu involuti f'operazzjoni TIR, l-emenda proposta ssahħa il-kompetittività tas-sistema TIR u tipprovd i faċilitazzjoni notevoli għall-industrija tat-trasport. Fl-istess waqt, abbażi ta' proposta mill-Federazzjoni Russa, tinzamm il-possibbiltà li l-Partijiet Kontraenti jillimitaw l-ghadd ta' uffiċċji doganali involuti fit-territorju tagħhom, sabiex jiġu evitati riskji potenzjali għall-baġit tal-Istat tagħhom. Din l-emenda proposta jenhtieg li titqies flimkien man-Nota ta' Spjegazzjoni ġdida tal-Artikolu 18.

Il-proposta għal Nota ta' Spjegazzjoni ġdida tal-Artikolu 18 tal-Konvenzjoni TIR ġiet elaborata mill-Bord Eżekuttiv tat-TIR (li ngħata mandat mill-Kumitat Amministrattiv). Din għandha l-għan li tikkomplementa l-emenda proposta tal-Artikolu 18, li tippermetti lill-Partijiet ikollhom għadd inqas ta' uffiċċji doganali tat-tluq u jew tad-destinazzjoni fit-territorju tagħhom. In-Nota ta' Spjegazzjoni l-ġdida proposta tirrikjedi li jekk, f'Parti, l-awtoritajiet doganali jillimitaw l-għadd massimu ta' uffiċċji doganali tat-tluq (jew tad-destinazzjoni) fit-territorju tagħhom, din l-informazzjoni trid tkun disponibbli wkoll għall-pubbliku u tiġi pprovduta wkoll lill-Bord Eżekuttiv tat-TIR. Dan il-mekkaniżmu jevita diffikultajiet legali u loġistiċi għall-industrija tat-trasport f'każ ta' dawn il-limitazzjonijiet.

Il-proposta għal emenda tan-Nota ta' Spjegazzjoni tal-Artikolu 6, il-paragrafu 2 tal-Konvenzjoni TIR li l-kelmiet "pajjiż jistgħu japprovaw" jiġu sostitwiti b'"Parti Kontraenti jistgħu jawtorizzaw" għandha l-għan li żżid il-koerenza tat-test u hija ta' natura teknika.

L-emenda proposta tal-Anness 9, il-Parti I, il-paragrafu 1 tal-Konvenzjoni TIR, li tissostitwixxi l-kelmiet "Partijiet Kontraenti" b'"L-awtoritajiet doganali jew awtoritajiet kompetenti oħra ta' Parti Kontraenti" għandha l-għan li twessa' l-kamp ta' applikazzjoni tad-dispożizzjoni biex tiġi pprovduta aktar flessibbiltà, fid-dawl tal-arrangamenti amministrattivi differenti li jeżistu f'diversi partijiet. Bl-istess mod bħall-emenda tal-Artikolu 6, il-paragrafu 1 deskritta hawn fuq, din l-emenda proposta hija bbażata fuq proposta mill-Federazzjoni Russa. Bħala tali, il-proposta twessa' l-kamp ta' applikazzjoni tad-dispożizzjoni biex tiġi pprovduta l-flessibbiltà meħtieġa.

Saru konsultazzjonijiet dwar l-emendi proposti mal-Istati Membri fi hdan il-Grupp ta' Esperti Doganali għat-TIR (koordinazzjoni ta' Ġinevra). Saru aktar konsultazzjonijiet matul is-sessjonijiet tal-Grupp ta' Hidma dwar Kwistjonijiet Doganali li Jaffettwaw it-Trasport tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (UNECE).

Il-koordinazzjoni interna, kif ukoll id-diskussjonijiet kongunti mal-Istati Membri fil-qafas ta' Grupp ta' Esperti Doganali għat-TIR, urew b'mod ċar li m'hemm l-ebda oppożizzjoni għall-emendi proposti.

4. BAŻI ĠURIDIKA

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. Prinċipji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprovdi għal deċizzjonijiet li jistabbilixxu "*l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni f'sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.*"

Il-kunċett ta' "*atti li jkollhom effetti legali*" jinkludi l-atti li jkollhom effetti ġuridiċi skont ir-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregola l-korp ikkonċernat. Dan jinkludi wkoll l-istrumenti li ma għandhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li "*jistgħu jinfluwenzaw b'mod determinanti l-kontenut tal-leġiżlazzjoni adottata mil-leġiżlatura tal-Unjoni*"³.

4.1.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

Il-Kumitat Amministrattiv huwa korp stabbilit permezz ta' ftehim, jiġifieri l-Konvenzjoni Doganali dwar it-Trasport Internazzjonali ta' oġġetti li jaqgħu taħt il-carnets TIR.

³ Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Ottubru 2014, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill, il-Kawża C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi 61 sa 64.

L-att li l-Kumitat Amministrattiv huwa mitlub jadotta jikkostitwixxi att b'effetti legali. L-att previst se jkun vinkolanti skont id-dritt internazzjonali f'konformità mal-Artikoli 59 u 60 tal-Konvenzjoni Doganali dwar it-Trasport Internazzjonali ta' oġġetti li jaqgħu taħt il-carnets TIR.

L-att previst ma jissupplimentax jew ma jemendax il-qafas istituzzjonali tal-Konvenzjoni TIR. Għalhekk, il-baži ġuridika proċedurali tad-Deċiżjoni proposta hi l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Baži ġuridika sostantiva

4.2.1. Principji

Il-baži ġuridika sostantiva biex tittiehed deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament mill-oġġettiv u mill-kontenut tal-att previst li dwaru tittiehed pożizzjoni f'isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew żewġ komponenti, u jekk wiehed minn dawk l-għanijiet jew komponenti jkun jista' jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-iehor ikun sempliċement inċidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tkun ibbażata fuq baži ġuridika sostantiva waħda, jiġifieri dik mehtieġa mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

L-oġġettiv ewlieni u l-kontenut tal-att previst huma relatati mal-politika kummerċjali komuni. Għalhekk il-baži ġuridika sostantiva tad-Deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 207 tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Il-baži ġuridika tad-Deċiżjoni proposta jenhtieg li tkun l-Artikolu 207 tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

5. IL-PUBBLIKAZZJONI TAL-ATT PREVIST

Peress li l-att tal-Kumitat Amministrattiv se jemenda l-Konvenzjoni Doganali dwar it-Trasport Internazzjonali ta' oġġetti li jaqgħu taħt il-carnets TIR u l-Annessi tagħha, huwa xieraq li dan jiġi ppubblikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* wara l-adozzjoni tiegħu.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kumitat Amministrattiv tal-Konvenzjoni TIR, fir-rigward tal-proposta għal emenda tal-Konvenzjoni Doganali dwar it-Trasport Internazzjonali ta' oġġetti li jaqgħu taħt il-carnets TIR

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Konvenzjoni Doganali dwar it-Trasport Internazzjonali ta' oġġetti li jaqgħu taħt il-carnets TIR tal-14 ta' Novembru 1975 ("il-Konvenzjoni TIR") giet approvata f'isem il-Komunità Ekonomika Ewropea bir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2112/78⁴ u dahlet fis-sehħ fil-Komunità fl-20 ta' Ġunju 1983⁵.
- (2) Skont l-Artikoli 59 u 60 tal-Konvenzjoni TIR, il-Kumitat Amministrattiv jista' jadotta emendi b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-Partijiet Kontraenti preżenti u li jivvotaw.
- (3) Il-Kumitat Amministrattiv, matul sessjoni straordinarja li se ssir f'Ġunju 2019, għandu jadotta diversi emendi tal-Konvenzjoni TIR u tal-Annessi tagħha.
- (4) Ikun xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Amministrattiv, peress li l-emendi se jkunu vinkolanti fuq l-Unjoni.
- (5) Sabiex jiġu riflessi l-arrangamenti amministrattivi differenti li jeżistu fid-diversi Partijiet Kontraenti, huwa meħtieġ jitwessa' l-kamp ta' applikazzjoni tal-atturi skont l-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni TIR, tan-Nota ta' Spjegazzjoni korrispondenti, u tal-Anness 9 tal-Konvenzjoni TIR, sabiex awtoritajiet oħrajn għajr l-awtoritajiet doganali jkunu jistgħu jawtorizzaw assoċjazzjoni biex tagixxi bħala garanti għall-persuni li jużaw il-proċedura TIR.
- (6) Sabiex tiġi ffaċilitata l-applikazzjoni tal-Konvenzjoni TIR permezz tal-katina loġistika u tittejjeb il-kompetittività tat-trasport internazzjonali kkonċernat mill-Konvenzjoni TIR, huwa meħtieġ li jiġi emendat l-Artikolu 18 biex jiżdied l-għadd ta' uffiċċji doganali li jistgħu jkunu involuti f'operazzjoni TIR. Fl-istess waqt, tiġi pprovduta l-possibbiltà biex l-awtoritajiet doganali ta' Parti Kontraenti jillimitaw l-għadd ta' uffiċċji doganali li jistgħu jkunu involuti f'operazzjoni TIR fit-territorju tagħha, sakemm dawn jinformat lill-pubbliku u lill-Bord Eżekuttiv tat-TIR dwar dawn il-limitazzjonijiet,

⁴ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2112/78 tal-25 ta' Lulju 1978 dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni Doganali fuq it-trasport internazzjonali ta' oġġetti taħt il-carnets TIR (Konvenzjoni TIR) tal-14 ta' Novembru 1975 f'Ginevra (GU L 252, 14.9.1978, p. 1).

⁵ GU L 31, 2.2.1983, p. 13.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fid-disgħa u sittin jew fis-sebghin sessjoni tal-Kumitat Amministrattiv għandha tkun ibbażata fuq l-abbozzi ta' emendi meħmuża ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*